

# iddis®

принципиально надежный

## RUS ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### Умывальник мебельный, фарфор

**Уважаемый покупатель!** Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки IDDIS®. Наша продукция полностью соответствует всем техническим стандартам и санитарно-гигиеническим нормам, действующим на территории РФ.

Пожалуйста, перед установкой и использованием приобретенного Вами изделия ознакомьтесь с инструкцией по его установке и эксплуатации.

#### КОМПЛЕКТНОСТЬ

- |                    |       |
|--------------------|-------|
| 1. Умывальник      | 1 шт. |
| 2. Паспорт изделия | 1 шт. |
| 3. Упаковка        | 1 шт. |

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Для правильной и качественной установки настоятельно рекомендуем воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Квалифицированными специалистами являются сотрудники организаций и индивидуальные предприниматели, одним из основных видов деятельности которых является оказание услуг по установке, наладке и подключению санитарно-технических изделий к системе водоснабжения и водоотведения.

#### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Изделия санитарные керамические предназначены для установки в санитарных узлах, в бытовых и других помещениях зданий различного назначения.

#### ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Санитарные керамические изделия следует перевозить крытыми транспортными средствами любого вида согласно правилам перевозки грузов, действующих на каждом виде транспорта.

## RUS

Санитарные керамические изделия необходимо хранить в сухих закрытых помещениях при температуре от -10 до +20 °С и относительной влажности не более 65% на расстоянии не менее 1 метра от отопительных приборов с предохранением от попадания на изделия солнечных лучей. В помещении не рекомендуется хранить химически активные вещества, разлагающие пластмассу, лакокрасочные и полимерные покрытия.

#### ПРОФИЛАКТИКА И УХОД ЗА ИЗДЕЛЕМ

Приобретенное Вами изделие легко поддерживать в чистоте, используя жидкие неабразивные моющие средства. При уходе за изделием **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать абразивные вещества и материалы, а также агрессивные химические вещества. Моющее средство не следует надолго оставлять на поверхности изделия, после применения его необходимо тщательно смыть водой.

Во избежание появления желтых пятен от жесткой воды после ополаскивания рекомендуется протереть изделие мягкой тканью.

Приобретенное Вами изделие требует бережного обращения. Во избежание его повреждения **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**:

- производить по поверхности изделия удары тяжелыми и твердыми предметами;
- прикладывать к изделию чрезмерное физическое усилие при установке и эксплуатации;
- ставить в умывальник раскаленные предметы (кастрюли и сковороды) и выливать слишком горячие жидкости температурой свыше +75 °С (например, раскаленное масло);
- допускать замерзание воды в изделии.

#### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Данные гарантийные обязательства дают право на бесплатное устранение дефектов изделия в течение гарантийного срока (25 лет). Срок службы изделия — 30 лет. В слу-

RUS

чае использования изделия в офисах, предприятиях сферы обслуживания, общественного питания, здравоохранения и т.п. гарантийный срок составляет 3 месяца на все изделия.

Гарантийный срок исчисляется с даты приобретения товара в розничной торговой сети при условии соблюдения правил установки и эксплуатации.

Для подтверждения даты покупки необходимо предъявить кассовый и товарный чеки, а также правильно заполненный настоящий гарантийный талон с указанием артикула изделия, даты продажи и с четкой подписью продавца и/или печатью торгующей организации.

При установке, сборке и уходе за изделием руководствуйтесь инструкцией по установке и эксплуатации.

В случае неисправности необходимо обратиться к специалистам, производившим установку, для устранения дефектов негарантийного характера и только затем — в Сервисный центр.

Данные гарантийные обязательства дополняют права потребителей, установленные действующим законодательством РФ, и ни в коем случае их не ограничивают. Решение о целесообразности выезда мастера Сервисной службы на место установки изделия, а также замены и ремонта неисправных узлов или всего изделия принимает Сервисный центр. Выезд мастера Сервисной службы (гарантийный случай) бесплатный в течение всего срока гарантии в городе, где есть Сервисный центр. Заменяемые детали переходят в собственность Сервисного центра.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие технические и эксплуатационные характеристики.

### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- на дефекты, возникшие в результате транспортных повреждений при перевозке изделия после передачи его покупателю;
- на дефекты, возникшие в случае некачественной установки изделия;
- на не зависящие от производителя причины (стихийное бедствие, пожар, низкое качество и загрязненность воды и т.п.);
- на механические повреждения, следы воздействия химических и абразивных веществ, вызванные использованием агрессивных моющих средств;
- на несоблюдение требований инструкции по обслуживанию и уходу;
- в случае эксплуатации изделия при температуре ниже 0 °С;
- в случае использования изделия не по назначению.

KZ

## БҰЙЫМ ПАСПОРТЫ

### Қол жуғыш жиһаз, фарфор

**Құрметті сатып алушы!** Сізге IDDIS® сауда таңбасының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Біздің өнімдер РФ аумағында қолданылатын барлық техникалық стандарттарға және санитарлық-гигиеналық нормаларға толықтай сәйкес келеді.

Өтінеміз, Сіз сатып алған бұйымдарды орнату және пайдалану алдында оны орнату және пайдалану бойынша нұсқаулықпен танысыңыз.

### ТОЛЫМДЫЛЫҚ

1. Қолжуғыш	1 дана.
2. Бұйым паспорты	1 дана.
3. Қаптама	1 дана.

### ОРНАТУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

**Дұрыс және сапалы орнату үшін білікті мамандар қызметтерін пайдалануды қадала ұсынамыз. Білікті мамандар негізгі қызмет түрі ретінде санитарлық-техникалық бұйымдарды орнату, баптау және сумен жабдықтау және су бұру жүйесіне жалғау бойынша қызметтер көрсететін жеке кәсіпкерлер және ұйымдар қызметкерлері болып табылады.**

### ҚОЛДАНУ САЛАСЫ

Санитарлық керамикалық бұйымдар әр түрлі мақсаттағы ғимараттардағы санитарлық буындарда, тұрмыстық және басқа бөлмелерде орнату үшін арналған.

### ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Санитарлық керамикалық бұйымдарды жабық көлік құралының кез келген түрімен әр көлік түрінде қолданылатын жүк тасымалдау ережелеріне сәйкес тасымалдау керек. Санитарлық керамикалық бұйымдарды құрғақ жабық бөлмелерде -10 бастап +20 °С дейінгі температурада және 65% аспайтын салыстырмалы ылғалдықта, бұйымға күн сәулелерінің түсуінен сақтандырып, жылытқыш аспаптардан кем дегенде 1 метр қашықтықта сақтау керек. Бөлмеде пластмассаны, лак-сыр және полимерлік жабындарды ыдырататын химиялық белсенді заттарды сақтау ұсынылады.

### БҰЙЫМ БОЙЫНША ПРОФИЛАКТИКА ЖӘНЕ КҮТІМ

Сіз сатып алған бұйымды таза күйде ұстау жеңіл, осы мақсатта сұйық абразивті емес жуу құралдарын пайдалану жеткілікті. Бұйымға күтім жасаған кезде абразивті

заттарды және материалдарды, сонымен қатар агрессивті химиялық заттарды пайдалануға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**. Жуу құралдарын бұйым бетінде ұзақ уақытқа қалдыруға болмайды, пайдаланғаннан кейін оны сумен мұқият шаю керек.

Қатаң сумен тудырылатын сары дақтардың пайда болуының алдын алу үшін шайғаннан кейін бұйымды жұмсақ матамен сүрту керек.

Сіз сатып алған бұйым ұқыпты пайдалануды талап етеді. Оның зақымдануының алдын алу үшін **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**:

- бұйым беті бойынша ауыр және қатты заттармен соққы жасауға;
- бұйым беті бойынша ауыр және қатты заттармен соққы жасауға;
- орнату және пайдалану кезінде бұйымға шамадан тыс физикалық күш түсіруге;
- қолжұғышқа қызған заттарды (кәстрөлдер және табалар) қоюға және температурасы +75°C асатын тым ыстық сұйықтықтарды (мысалы, қызған май) төгуге;
- бұйымда судың қатуына жол беруге.

### КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы кепілдікті міндеттемелер кепілдікті мерзім — 25 жыл ішінде бұйым ақаулықтарының тегін жойылуына құқық береді. Бұйымның қызмет ету мерзімі — 30 жыл. Бұйым кеңселерде, қызмет көрсету, қоғамдық тамақтану, денсаулық сақтау және т.б. салалар кәсіпорындарында қолданылған жағдайда кепілдікті мерзім барлық бұйымдар үшін 3 айды құрайды.

Кепілдік мерзімі орнату және пайдалану ережелері сақталған кезде тауар бөлшек сауда желісінде сатып алынған күннен бастап есептеледі.

Сатып алынған күнді растау үшін кассалық және тауарлық түбіртектерді, сонымен қатар дұрыс толтырылған осы кепілдік талонын ұсыну керек, аталмыш талонда бұйым артикулы, сатылған күні көрсетіліп, сатушының нақты қолы және/немесе сауда ұйымының мөрі қойылуы керек.

Бұйымды орнату, құрастыру және күтім жасау кезінде орнату және пайдалану бойынша нұсқаулықты басшылыққа алыңыз.

Ақаулық орын алған жағдайда, кепілдіктен тыс сипаттағы ақауларды жою үшін, орнатуды жүргізген мамандарға, тек осыдан кейін — Сервистік орталыққа жүгіну керек. Бұйымды баптау және реттеу бойынша жұмыстар құрастыруды (орнатуды) жүзеге асыратын маман міндеттеріне кіреді, және Сервистік орталыққа жүгіну үшін

себеп болып табылмайды.

Осы кепілдікті міндеттемелер РФ қолданыстағы заңнамасымен белгіленген тұтынушылар құқықтарын толықтырады, және ешбір жағдайда оларды шектемейді. Бұйым орнатылған жерге Сервистік қызмет шеберінің шығуының, сонымен қатар ақаулы буындарды немесе барлық бұйымды ауыстырудың және жөндеудің тиімділігі туралы шешім Сервистік орталықпен қабылданады. Сервистік қызмет шеберінің шығуы (кепілдікті жағдай) Сервистік орталық бар қалада кепілдіктің барлық мерзімі ішінде тегін. Ауыстырылатын бөлшектер Сервистік орталық меншігіне ауысады.

Өндіруші құрылымға техникалық және пайдаланымдық сипаттамаларды нашарлатпайтын өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

### КЕПІЛДІК ТАРАЛМАЙДЫ:

- бұйымды сатып алушыға табыстағаннан кейін бұйымды тасымалдау кезіндегі көліктік зақымданулар нәтижесінде туындаған ақауларға;
- бұйымның біліксіз орнатылуы жағдайында туындаған ақауларға, өндірушіден тәуелсіз себептерге (дүлей апат, өрт, төмен сапа және судың ластануы және т.б.);
- механикалық зақымдануларға, агрессивті жуу құралдарының қолданылуымен тудырылған химиялық және абразивті заттар әсерінің іздеріне;
- қызмет көрсету және күтім бойынша нұсқаулық талаптарының сақталмауына;
- бұйым 0°C төмен температура кезінде қолданылған жағдайда;
- бұйым тағайындалуынан тыс қолданылған жағдайда.

## RUS ОТМЕТКИ О ПРОДАЖЕ ИЗДЕЛИЯ

Внешний вид и комплектация изделия проверяются в момент покупки.

Модель:

Мне предоставлена вся информация о приобретенном товаре. Претензий к внешнему виду и комплектности изделия не имею, с гарантийными условиями, инструкциями по монтажу, обслуживанию и уходу за изделием ознакомлен.

Подпись продавца:

Сатушының қолы:

Дата продажи:

Сатылған күн:

Фирма-продавец:

Сатушы-фирма:

М.П.

М.О.

Подпись покупателя:

Сатып алушының қолы:

### ОТМЕТКИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА:


### ЕДИНЫЙ ТЕЛЕФОН СЛУЖБЫ СЕРВИСА:

# 8-800-234-77-67

**Звонок по России БЕСПЛАТНЫЙ.**

По данному телефону Вы можете обратиться по вопросам:

- сервисного обслуживания;
- гарантийного обслуживания;
- информационной поддержки по продукции.

Сервисные центры действуют в городах Российской Федерации.

Дополнительную информацию Вы можете найти на сайте [www.iddis.ru](http://www.iddis.ru).



Понравился умывальник —  
оставь отзыв на Яндекс.Маркете  
[www.market.yandex.ru](http://www.market.yandex.ru)

Разработано и произведено по заказу уполномоченной организации, принимающей претензии, владельца российской торговой марки IDDIS®, поставщика.

PASSPORT ART: i04.002; DATE: 12.2018.

**iddis**<sup>®</sup>  
принципиально надежный

## KZ БҰЙЫМДЫ САТУ ТУРАЛЫ БЕЛГІЛЕР

Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығы сатып алған сәтте тексеріледі.

Үлгісі:

Маған сатып алған тауар туралы барлық ақпарат берілді. Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығына қатысты кінәрат-талаптар қоймаймын, кепілдік шарттарымен, бұйымды монтаждау, қызмет көрсету және күтім жасау жөніндегі нұсқаулықтармен келісемін.

### ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНЫҢ БЕЛГІЛЕРІ:


### ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНДАҒЫ СЕРВИСТІК ОРТАЛЫҚТАР:

#### 1. Алматы:

Райымбек к., 208 А үй, 314 кеңсе  
+7 (727) 320 - 09 - 09  
+7 (707) 807 - 67 - 59  
+7 (727) 320 - 18 - 10  
+7 (727) 320 - 18 - 11

#### 2. Костанай:

Бородин к., 173 үй  
+7 (7142) 57 - 44 - 12  
+7 (7142) 57 - 44 - 95  
+7 (7142) 57 - 42 - 19

Уәкілетті ұйым болып табылатын IDDIS® ресейлік сауда маркасы месінің тапсырысы бойынша әзірленген және өндірілген.